

ՅԻՐԱՅԵՅԱՆ
ՅՈՒՐՈՒՄՈՅՅՆ

ԽԱՐԻԿ

Գինն է 10 կ. Գառաունեքում 12 կ. 1911, Շաբաթ, ՆՈՅՄԲԵՐԻ 5-ին. Թիֆլիս. №45.
ԹՈՒՐԿ-ԻՏԱԼՍԿԱՆ ՊԱՏԵՐԱԶՄ



Л.Т.С.БЫХОВА

Իտալիա.—Տարւիք, ես ուզում եմ որ տարւես, դա իմ կամքն է:
Թուրքիա.—Մաղա, տեսնո՞ւք—գուցէ կրտարւես!

ՇԱՐՈՒՆԱԿՒՈՒՄ Է ԲԱԺԱՆՈՐԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1911 թ.

«ԽԱՔԱԲԱԼԱ»

Բ Ա Ք Ա Բ Ա Լ Ա

VI

Տարի

ՄԱՔԱԲԱԼԱ

VI

Տարի

Նրգիծարանական-սատիրական պատկերազարդ շաբաթաթերթի

ԼՈՅՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԱՄԵՆ ՇԱՔԱԲ ԱՆԽԱՓԱՆ

Պաշտօնական օրգան պետական, ազգային, հասարակական և օտարազգի բոլոր մեծ և փոքր, յայտնի և անյայտ, պիտանի և անպիտան, փրկիչ և զլիփիչ, անկեղծ և կեղծաչոր գործիչ-կորզիչների և խայտառակիչների:

Անհրամբօս քերք բոլոր բնագիծների համար

ԽԱՔԱԲԱԼԱՆ շատերին ծիծաղեցնում է, շատերին էլ ցաւեցնում, բայց ոչ ոքի հետ ոչ բարեկամ է և ոչ թշնամի: Խմբագրին կարելի է տեսնել, երբ քէֆերդ ուզի: Հասցէն՝ Тифлиς, редакция „ХАТАБАЛА“:

Արտասահմանից՝ Tiflis Caucas Redaction «Khatabala»

Խմբագիր-հրատարակիչ՝ Աստ. Ներիցեան

Տարեկան	5 ռ.
Կէս տարին	3 »
Երեք ամիսը	1 » 50 կ.
Ամիսը	— 50 »
Թիֆլիսում տարեկան	4 » — »

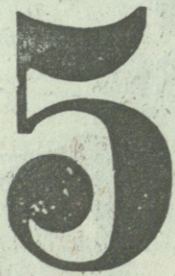
Մեր թերթի բաժանորդներին «Սուրհանդակ» ամենօրեայ թերթը ուղարկում ենք պակաս վճարով:

100 տարով բաժանորդագրել ցանկացողին 75 % զեղծ:

Ձրի կարդացողներին պէտք է նկարենք գլխիվայր:

«ԽԱՔԱԲԱԼԱՅԻ» ՕՐԱՑՈՅՑԸ

1911 ՆՈՅԵՄԻԵՐ 30 օր



Cyббота

ՀԱՐԱԹ Լուսնի 24

Պատասխան

ԽՍԵՆՔ ՏԻՐԱՑՈՒՆ

(ՆԱԷՐ ՄԱՆԿՈՒՆՈՒՄ)

Ձը գիտեմ, որ «սրբազանի» օրօք, 7 տիրացու ուզում էին քահանայ ձեռնադրել: Դրանցից 6-ը հարուստ էին, իսկ մէկը բոլորովին աղքատ:

Երբ հասաւ ձեռնադրութեան օրը, ամեն մինը ըստ կարողութեան «հայր սուրբին տեսան», և խնդրեցին ձեռնադրել. միայն աղքատ տիրացուն ոչինչ չտւեց:

Հայր-սուրբը, որ կիսանորդ էր սրբազանի հետ, տիրացուներին ըստ կարգի (տւած փողերի համաձայն) նստացրեց մեծ դալիճում. աղքատ տիրացուն էլ ամենից վերջը կանգնեցրեց ու ասաց.— Որդիք, այժմ կըզայ մեծ սրբազանը, և ձեզ կասի, թէ թողէք մտադրութիւններդ, քահանայական լուծը ծանր է և այլն և այլն... Դուք միաբերան կասէք, թէ որքան էլ ծանր լինի մենք պատրաստ ենք տանելու: Ձրվախենաք սրբազանի խօսքերից, որովհետև արդէն որոշւած է ձեզ ձեռնադրելը», պատւիրեց ու գընաց:

Քիչ յետոյ մտաւ սրբազանը. տիրացուները ոտքի ելան:

— Դուք էք այն տիրացուները, որ կամենում էք ձեռնադրել:

— Այո, սրբազան հայր, մենք ենք:

— Ապա, որդիք, դուք չըզիտէք, թէ որքան ծանր է քահանայական լուծը, որքան պատասխանատու է այդ պաշտօնը. կը վհատիք, չէք կարող ձեր գործը առաջ տանել և մօթալի կըմնաք: Աւելի լաւ է, քանի դեռ ուշ չէ, հրաժարուեցէք այդ մտքից և գնացէք ձեր տները:

— Ոչ, սրբազան հայր, մենք պատրաստ ենք ամեն մի զրկանք ու նեղութիւն յանձն առնել և Քրիստոսի առաքեալ լինել:

— Ապա որդիք, եթէ այդպես է, և դուք այդքան պատրաստուած էք ու խելօք, ինձ գնահատեցէք, թէ որքան արժեւ ես: Օրինակ, դու ինչ գին կըզնես ինձ: Ասաց սըր-

բազանը և ձեռքը մեկնեց վերի կանգնողին, որ 600 ռուբլի փող էր տւել:

— Սրբազան հայր, դուք արժէք այնքան, որքան Ռուսաստանի պետական զբաժարկը ունի կայ:

— Ապրես որդիս, նստիր: Դու ինչ կը գնահատես, որդիս, հացրեց 500 ռուբլի տւողին:

— Սրբազան հայր, դուք արժէք այնքան փող, որքան կայ Անգլիայի և Ֆրանսիայի պետական գանձարանում:

— Շատ ապրես, որդիս, նստիր:

— Եւ այսպէս բոլորի գնահատութիւնը խելով հերթը հասաւ աղքատին, որ շորերը պատաստուած կանգնած էր անկիւնում:

— Իսկ դու ինչ կըգնահատես ինձ, որդիս: — Սրբազան հայր, դուք արժէք 29 ռուբլի 50 կոպէկ:

Սրբազանը այլայլեց ու բարկացած հարցրեց.

— Ինչպէս... 29 ռ. 50 կոպէկ... Ինչո՞ւ այդքան քիչ գնահատեցիր, միթէ ես այդքան արժեւ, միթէ իմ գինը մի էշի գնի չափ էլ չէ... հը...:

— Ներեցէք, սրբազան հայր, գուցէ սխալւած եմ, իմ խելքն էլ այդքան կտրեց:

— Ո՛չ, յանդուգն տիրացու, պիտի բացատրես, ասա շուտ, ինչո՞ւ այդքան գնահատեցիր:

— Սրբազան հայր, մեր Տէր Յիսուսը 30 ռուբլով ծախւեց, միթէ մեղք կըլինի, որ դուք նրանից 50 կոպէկ պակաս ծախէք:

Սրբազանը հանգստացաւ, ու համբուրելով վերջինիս ճակատը՝ ուղարկեց միւսներին հետ ձեռնադրելու:

Զնդանեան



6. (կիր.) Տօն ձայնաւոր ընտրողաց ուղարկային թիֆլիսու, որք իրանց մարդկանցն անց կացնելու համար ամեն միջոց գործ դնեն գիտութեամբ կամ անգիտութեամբ, մեղայ Աստուծոյ: Աստուած թողութիւն չորհնեցէ:

7 (բ. 2.) Յիշատակ մեռելոց «Նոր-Դարի», որ յայնմ շաբաթի մի օրով յարութիւն տանելով, դարձեալ հանգեաւ ի Տէր: Աստուած հոգին լուսաւորեցէ ցնոր յարութիւնն նորա:

8 (գ. 2.) Յիշատակ չարչարանաց ամենայն բեռնաւորաց և վատաակելոց հայոց, որք կոտորած գզալի միան քիթն խոթեն ի պուլիկն իւզոտեալ, զօր խելքն նոցա որպէս գոմշի միս ոչ կարէ մարսել:

9 (դ. 2.) Պահք: Ով պսա ուտիցէ, զթովն ելանիցէ:

10 (ե. 2.) Տօն օրացոյցագէտիս, որ յայնմ օրան է տիտղոսն «ստորագէտ և տօմարագէտ» շուքն նետեցէ:

11 (ուրբ.) Պատ պահեցէք, զի այդպիսեաց է արքայութիւնն յերկնից:

Աստղ. տօմար. և օրացոյցագէտ

Փարեմուզ

ՍԻՐՈՒՄ ԵՍ ԴՈՒ ԻՆՁ...

Սիրում ես դու ինձ... Օ վաղուց ի վեր
Լոկ այդ եմ կարգում քո հուր աչերում,
Եւ վաղուց ի վեր—անքուն գիշերներ,
Ես այդ եմ խորհում, այդ մտքից փախչում:

Սիրում ես դու ինձ. բայց յանուն ինչի,
Յանուն անձնէր չարքաշ տանջանքի,
Յանուն «իդէալի»—մի անմահ մտքի,
Թէ յանուն ստոր, հրատապ կրքի:

Այ՛, սիրում ես, բայց լոկ հայիացքի,
Իմ անուշ լեզւի և տեսքի համար...
Դու ինձ սիրում ես—մեղսոտ, կանացի
Անգուսպ գզանքի, հաճոյքի համար...

Իսկ ես, ճ թոյլ կին, քո հուր աչերում
Մի այլ գգացմունք, սէր եմ որոնում.
Ցնոր հեշտանքի, վայելքի գրկում
Ձերմ համբոյրների ես չեմ կարօտում:

Ես չեմ կամենում—մաշել, թառամել
Մութ ննջարանի փարթամութեան մէջ,
Ես չեմ կամենում անյագ ճաշակել
Ստոր հեշտանքի այն թոյնը անվերջ:

Ոչ, ես կուզէի, որ ինձ սիրէիր
Յանուն իմ կրած չարքաշ օրերի,
Յանուն մաքառման—այնքան անձնէր,
Ընդդէմ բնութեան—ճակատագրի:

Օ, ես կուզէի մեղրածոր շրթի
Համբոյրների տեղ—դու որոնէիր
Իմ հոգու խորքում յարատե փառքի
Նշոյլը անբիծ, ինձ պէս տանջէնր...

Այ՛, կուզէի, ինձ հետ միասին,
Բռնած տատասկոտ այս ուղին անձայր,
Անէծք կարգալով բախտի օրհասին,
Շրջէինք անձայր—մեր ցաւոս աշխարհ:

Եւ ողջ մարդիկներ, անհուն գրկանքներ
Լինէր սիրելիս, մեզ հետ, մեր ընկեր...
Որ տիեզերքի անլոյս թշուառներ,
Լինէին մեր կեանք, մեր համբոյր, մեր սէր:

Բայց դու—հաճոյքի, նուրբ պաճուճանքի
Սիրահար մեղկ կին, դու այդ չես պտուռ,
Դու, կոկետութեան, բոյր ու հեշտանքի
Արիւնոտ զաւակ, դու ինձ չես սիրում:

Դու ինձ չես սիրում—երբ երեկոյեան
Խոր վերջալոյսին նայում են անթարթ,
Եւ սիրտս... սիրտս ինչպէս մի ուկեան,
Ծփում է—արիւն յրգերով հպարտ:

Դու թոթոռում ես, երբ ես լացում եմ
—Տարած անմահ պառնասի գրկում,
Օ, դու ժպտում ես, երբ լուս խեղդում եմ
Անհունի ծովում... դու ինձ չես սիրում:

Երբէք չես սիրում—երբ կշտամբում եմ
Քո խինդ վայելքի, անմիտ ճոխութեան
Եւ շատ բաներում. լաւ նկատում եմ
Դու ինձ չես սիրում, այ՛, յաւիտեան:

Ուրեմն զնա, վառ գզանքներդ
Նւիրիր նրան—ով ունի մեծ, գանձ
Եւ նրան... նրան—ողջ վայելքներդ,
Ով ունի քեզ պէս—լոկ ճարպոտ մի անձ:
Խեհեր

ԵՐԵՔ ՀՆՐՑ

(Արաքսկան հէքիաթ)

Սուլթան Սուլէյման Հրաշալին—թող Ալ-
լահը հանգիստ բաշխէ նրա հոգուն—մի ան-
գամ, հագուստը փոխած, իր մեծ վեզիրի
հետ անցաւ իր երկրով, որպէսզի իմանայ
իր հպատակների զգացմունքները և մըր-
քերը:

Ձմեռ օր էր, արևը մայր մտնելու ժամա-
նակը, երբ նա տեսաւ մի ծերուկ, որը չը-
նայած որ ցուրտ էր, մշակում էր իր դաշ-
տերը: Սուլթանը կանգ առաւ, օրհնեց նրա
աշխատանքը և մի քանի ժամանակ ոչ մի
բառ չխօսաց:

Երբ գիւղացին աւարտած իր գործը,
կամենում էր տուն գնալ, Սուլէյմանը դի-
մեց նրան, հարցնելով.

—Որտեղից է այդքան ձիւնը գագաթին:
—Է՛, էֆենդի, հոգսերի շատ լինելուց:
— Իսկ, ասա, շատ խոտոններ ունեն ար-
ջերը անտառում:

— Օ, այո, էֆենդի, որքան որ Ալլահը
տւել է:

— Դէ՛հ հիմա ասա, սովորութիւն կայ
այստեղ արդեօք էջերին խուզել:

— Ինչպէս չէ, էֆենդի, երբ յարմար
գէպք լինի:

Գիւղացին ճանապարհ ընկաւ տուն գը-
նալու: Երկու օտարականները ուղեկցում
էին նրան:

Երբ նրանք մօտեցան դռանը, ծերունին
ձեռքի շարժումով հրաւիրեց նրանց իր
խրճիթը և ներս թողեց դռնից: Տանտիկի-
նը բերեց նրանց համար ուտելիք և պատ-
րաստեց անկողին:

Մեծ վեզիրի գլխում շարունակ պտտում
էին սուլթանի՝ գիւղացուն տւած հարցերը,
որոնց նա պատասխանեց առանց կանգ առ-
նելու: Վերջապէս, էլ չկարողանալով զս-
պել իր հիտաբըրուլթիւնը, նա հարցրեց իր
արքայական պետին, թէ ինչ իմաստ են
բովանդակում այդ հարցերը:

Սուլթանը ակնապիշ կերպով նայեց վե-
զիրի վրայ և գլուխը շարժեց, ասելով.

— Ինչպէս դու, Մոհառէմ, բարձր դռան
մեծ վեզիրդ, չկարողացար ըմբռնել այն
հարցերը, որոնց հասկացաւ հասարակ գեղ-
ջուկը: Թշուառ, եթէ դու մինչ առաւօտ չը
մեկնես ինչ նրանց իմաստը, դու կըզրկես
պաշտօնից և աստիճաններից: Այս ասելով
Սուլէյմանը ձգեց անկողնում և շուտով
քուն մտաւ:

Մոհառէմը, այլալուծ լինելով, սկսեց
մտածել, թէ ինչ պէտք է հասկանալ ձիւն,
առջ և էջ բառերից: Որքան շատ էր նա

մտածում, այնքան շատ էր ամպոտում նրա
ուղեղը: Վերջապէս, երբ արքան յար-
մէջ էր, մեծ վեզիրը վեզիւնը զննեց
լով հարևան սենեակը, զարթեցրեց գեղջու-
կին:

— Ծերուկ, — շնջաց Մոհառէմը, — դու
պէտք է բացատրես ինձ, թէ ինչ էր հաս-
կանում իմ տէրը, երբ քեզ հարցնում էր
ձիւնի, արջերի և էջի մասին:

— Է՛, էֆենդի... առաջին հարցը, սարի
վրայի ձիւնի մասին, նշանակում է, թէ
որտեղից են սպիտակ մազերն իմ գլխին:
Ես պատասխանեցի նրան — «հոգսերից»:

— Լաւ, իսկ արջերի մասին, կան ար-
դեօք նրանց համար խոտոններ:

— Է՛, էֆենդի... նա մտածում էր, թէ
գիշերելու տեղ կմայ արդեօք օտարական-
ները համար, իր համար և քեզ համար:
Ես պատասխանեցի՝ «որքան որ Ալլահը
տւել է»:

— Գիւղացիկ, իսկ ինչ էր նա հասկանում
էջի տեղ, որը ընդունւած է խուզել:

— Օ, այդ բանը, էֆենդի մեծ գաղա-
նիք է, որը ես յայտնել չեմ կարող:

— Իսկ եթէ ես խնդրեմ քեզ, ծերուկ:
— Էլի ոչ:

— Ահա քեզ վարձատրութիւն այս ոս-
կին, եթէ ինձ բացատրես պատասխանը:

— Անկարելի է, էֆենդի:

Մեծ վեզիրը շարունակում էր խնդրել,
բայց գիւղացին յամառում և չէր ասում:
Մոհառէմը կամացուկ վերադարձաւ իր
սենեակը և սկսեց խելքին զօռ տալ, աշ-
խատելով գտնել «էջ» գաղաւթը:

Արդէն արագաղը կանչեց, բայց վեզիրը
խելքի չեկաւ և ոչինչ չգտաւ: Խորտաւ ար-
քայի զայրոյթն ու պաշտօնից զրկելը, որ-
պէս մի սոսկալի ուրախան, նրանից չէին
հեռանում: Յուսահատութիւնից խեղդւած,
նա բաց արաւ իր գօտին և վերցրեց պին-
քան ոսկի, որքան որ կարողացաւ տեղա-
ւորել իր տուրբանում: Այս ծանր բեռով
նա նորից յայտնեց գեղջուկի խցիկում:
Չարթեցրեց նրան և ասաց.

— Այս բոլոր ոսկին, ծերուկ, պատկա-
նում է քեզ, միայն բացատրիր, թէ ինչ է
հասկացում «յարմար եղած դէպքում խու-
զում են իշին» բառերից:

Յօրանջելով և ձգելով, գիւղացին խը-
լեց ոսկին և պատասխանեց.

— Է՛, էֆենդի, այ հէնց այս դէպքն
իսկ հասկացում է:



Գ. Ս. Թ.

ՅԵՐԱՅԻՄ
ՆՈՅՆՈՐՈՅՆ



Կամակատար կինը



Հող կուսակցականը



Սիրահարածը



Մեղանշող ամուսինը

ԳՐԵԼՈՒ ՆՈՐ ՆԻՐԹ

Հրատարակախոսք՝

Գրելու համար նոր նիւթեր
Դու չես գտնի ոչ մի տեղ.—
Բոլորն էլ հիւս, հին բաներ.
Թարմ նիւթեր ես ի զուր տեղ
Դու յուսահատ որոնում.
Չարժէ, պարոն, մի՛ ջանար,
Գրիչդ թող. մեր կեանքում
Նոր բան չկայ մեզ համար:

Իւմարիտ՝

Գրիր, ախպէ՛ր, տես իրօք
Այ քեզ մի բան թարմ ու նոր,
Թէ մենք ունենք շատ խելօք
Մի վարդապետ Իլծողոր.

Սասանա

ՀՐԵՄԵ ԵՒ ԿՆՈՋ ԲՈՒԳՈՒՆԵՐԸ

Կինն Արեւելքում տղամարդի ստրուկն է,
Իսկ արեւմուտքում—նրա տիրուհին. այս
ճշմարտութիւնը, հաւանական է դուք, իմ
աղիք ընթերցողներ, լսած լինէք 10—11
տարեկան հասակում: Այս ճշմարտութիւնը
կարելի է ամենայն հեշտութեամբ ստուգել
արեւելեան հարեմը եւրոպական բուդուարի
հետ համեմատելով: Առաջինում իշխում է
տղամարդը, երկրորդում թագաւորում է
կինը. Համեմատեցէք տղամարդի գրութիւնը
նր հարեմում՝ նրա բուդուարում ունեցած
դրութեան հետ:

Տղամարդը, հարեմ մտնելով, առանց մա-
զաչափ անգամ քաշելու հանում է իր հո-
զաթափները և թողնում դռան կուշար, և
դա նշան է, որ ինքն այժմ իր կանանց մօտ
է և այնտեղ այլ ևս ուրիշների «մուտքն
արգելւած է»: Իսկ գեղեցիկ կնոջ բուդուա-
րը մտնելով, նա ոչ միայն չէ հանում իր
ոտնամանները, այլ, ընդհակառակը, իսկոյն
և ետ ընկնում է այդ բուդուարում ապրող
կնոջ «հողաթափի» իշխանութեան տակ:

Տղամարդը հարեմում թութուներ քաշում
է առանց որևէ ծիսակատարութեան կամ
նախնական թոյլտուութեան, իսկ բուդուա-
րում նրան թոյլ է տրւում միայն խոնակ
ծխել՝ այն էլ անսահման քանակութեամբ:

Երբ հարեմում տղամարդն ուզում է իր
առանձին բարեհայեցողութիւնը ցոյց տալ
կանանցից մէկն ու մէկին՝ նա գցում է
նրան իր քթի թաշկինակը, և մի շարք սի-
րունիկ ձեռքեր մեկնւում են այդ թաշկի-
նակը ճանկելու համար:

Բուդուարում ընդհակառակը, բաւական է
որ կինը վայր ձգէ իր անուշաբոյր թաշկի-
նակը, բոլոր տղամարդիկ անմիջական շտա-
պողութեամբ, գլխկոնձի տալով, վրայ են
պրծնում այն բարձրացնելու:

Տղամարդը, սովորաբար, հարեմ է մտնում
խալթով, իսկ բուդուարում պիջակով
մտնելն իսկ անվայել է. անհրաժեշտ է կամ

Ֆրակով լինել կամ այցեշորով: Եւ դա շատ
ընկալն է այն պատճառով, որ հարեմում
մարդ կարող է իրեն պահել աւելի անբոնա-
զրօսիկ կերպով, քան բուդուարում:

Բուդուարում տղամարդիկ պիտի կանան-
ցը զբաղեցնեն. սակն սիրալիք խօսքեր,
սրախօսեն, զարճախօսեն. իսկ հարեմում
կանայք են զբաղեցնում տղամարդկանց.
ծխամորճը լցնում, մորուքը սանրում, կրո-
նատակերին խուտուտ անում, էշխի բե-
րում:

Ընդհանրապէս ասած՝ բուդուարում տղա-
մարդիկ պիտի հետեւեն կանանց, նրանց
ծառայութիւններ մատուցանեն, իսկ հարե-
մում դրա միանգամայն հակառակն է կա-
տարուում: Ճանկացողներն իրենց ազատ
ժամերին կարող են զբաղել այն հարցով,
թէ այդ երկու ժամ-անցներից ո՞րն է աւելի
հետաքրքիրը:

Թարգմ. Գ. Բարսեղեանց

ԸՆՏԱՆԻՔԻ ՀԱՄԱՐ

—Ես ձեզ խնդրում եմ հաւաքել այստե-
ղից ձեր փաստ-փուկն.

Բոլորովին գունատւած, զալրոյթից ծրո-
ւմուած դէմքով, Անտոն Ալէքսանդրովիչը,
սեղմեց ելէքտրազանգի կոճակը:

Եւ, երբ ներս մտաւ սպասուհին, նա
թնդաց՝

—Դուրս տարէք այս պարոնին.

Հիւրի հեռանալուց յետոյ Անտոն Ալէք-
սանդրովիչը երկար չէր կարողանում հան-
գստանալ: Կարինետում չափում էր մի ան-
կիւնից միւսն, սեղանից սեղան, տրսրում
էր ձեռները: զուլան էր բռնում, ճակատը
խոժոռում:

—Ինչպէս չէ, թոյլ կըտամ քեզ ասելու,
որ կինս դաւաճանում է... Խեղճ ամուսնու
աշքերը բացում են. այն էլ ինչպէս է դա-
ւաճանում,—երեքի հետ. թիւ, ինչպիսի
կեղտոտութիւն:

Նա կանգ առաւ կաղնուց ամուր շինած
զրպահարանի մօտ և շարունակում էր մը-
տածել:

—Չհաւատալ չի կարելի,—ազգանուններն
ասեց, Եղջիւրեան, Տէր-Փուփեան, իշխան
Թափանեան... Միթէ, իսկապէս, երեքն էլ
օգտել են իմ կնոջից, և ես ոչինչ չնկա-
տեցի, կամ, աւելի ճիշտ, նկատեցի կըն-
ջըս տոնը նրանց հետ խօսելիս, բայց
մտածեցի, որ եթէ կինը կոկէտաբար է վե-
րաբերում ոչ մէկ, այլ մի քանի տղա-
մարդկանց հետ, այդ դէպքում ընտանեկան
կեանքին երկիւղ չէ սպառնում... Սակայն,
ի՞նչ անել:

Ակամայից միտն ընկաւ՝

—Մենամարտի կանչել.

—Բայց ո՞ւմ: Բոլոր երեքին էլ: Միծաղի
առարկայ դառնալ կլուրի հաստափորնե-
րին... հերոս դառնալ այն ամուսնու անկե-
ղտին, որ ամեն օր պատահում է իր խել-
քը տարած կնոջ սիրեկաններին... Եղջիւ-

րեանը, թերևս, ուրախութեամբ կրկնէ
հետո մենամարտին,—այ ճամանակալից
չաթուրազները ուկլամի համար ինչից
պատ են ում ուղես մենամարտի կանչել, իսկ
Տէր-Փուփեանը, օ նա իզուր չէր հպարտա-
նում, որ ատրճանակից կարող է պատի
մեխին կրակել. վախում եմ սատկեցնէ,
ինչպէս մի յիմար հաւի... Ոչ, մենամարտի
ես ոչ ոքի չեմ կանչի, ես համոզւած հակա-
ռակորդ եմ այդ բարբարոսական սովորու-
թեան... Բայց ի՞նչ անել է ախր:

Որոշումը ինքը դուրս պրծաւ.

—Պէտք է խօսել կնոջս հետ:

Մի քանի րոպէից յետոյ նա արդէն կնոջ
բուդուարումն էր, նայում էր նրա մերկ
լիքը ուսերի վրայ, հեռուում էր, թէ ինչ-
պէս նրա բարակ ձեռները ուլուում էին շա-
գանակազոյն մազերը, և դողդոջիւն ձայնով,
կակազելով և խօսքերը շփոթելով, խօսեց
և պատասխան պահանջեց:

Կինը լուում էր, շարունակելով սանրել
մազերը: Նրա ուսերի վրայից նա տեսաւ,
թէ ինչպէս դողում էր նրա ներքի շուրթը,
իսկ այտերը աւելի և աւելի կարմրում էին:

—Նիւշա, դէ, պատասխանիր. Այդ ճիշտ
է, ճիշտ է:

Յետ չնայելով, կինը շշնջաց.

—Ես չէի ուզում քեզ այլայլել... Քեզ
այսպէս անհրաժեշտ է հանգիստ մնալ, որ-
պէսզի մշակել միտքդ իրտեսի նախագիծը,
որը մեզ կըբերէ բարօրութիւն... Ապա ակ-
ցիոններական ընկերութեան նախագիծը...

—Այդպէս, ուրեմն, ճիշտ է.

—Ես քեզ սիրելուց չեմ դադարել: Բայց չէ՞
որ մենք մտնում ենք տարեկան եօթ հա-
զար, իսկ դու վաստակում ես երկուսից ոչ
աւել... Ես չէի կշտամբում, բայց չէի կա-
րող. ախր ես վասնել եմ մօրիցս մնացած ժա-
ռանգութիւնը... Մենք երեխաների տէր ենք:
Նրա սևուկ աչքերի վրայ փայլեցին ար-
ցունքներ:

—Երբ իշխան Թափանեանը առաջարկեց
ինձ օժանդակութիւն,—ես համաձայնեցի...
Յիշում ես Գիւլի-դը-Մոպասանի պատմածքը:
Ամուսինը բախտաւոր էր, քանի ոչինչ չէր
իմանում... Ես կարծում էի, որ կկարողա-
նամ թագցնել քեզից, և մինչև որ դու չես
հարստանայ, ես քեզ կօգնեմ... Իշխան Թա-
փանեանը հարուստ է, նրա համար ոչինչ
բան է տալ երեք հազար տարեկան...

—Իսկ այն... ինչպէս է նրա անունը...
Տէր-Փուփեանը:

—Նա տալիս էր իմ տուպիտի փողերը...
Դու հասարակութեան մէջ այնպիսի դիրք
ունիս, որ քո կինը պէտք է միշտ զուգած
լինի վերջին մողայով...

—Օ, Տէր Ասուած. իսկ Եղջիւրեանը,
Եղջիւրեանը:

—Եղջիւրեանը քեզ համար... Դու այն-
քան փողեր ես մսխել կլուրում թղթախա-
ղում և ընթրիքների համար...

Անտոն Ալէքսանդրովիչը վայր ընկաւ
բազկաթոռի վրայ շարուած, ճնշած իր կնոջ
անկեղծութիւնից:

Կինն սասց.

— Դու մի յուզուի. քեզ փնաս է: Եթէ քեզ դաւաճանէի սիրուց? Ես միմիայն քեզ համար, քո հանգստութեան համար, որպէզի ապրենք ուրիշներէն ոչ վատ... Եւ հաւատան ինձ, սիրելիս, նրանք տալիս էին աւելի շատ, քան ստանում էին:

— Բայց Արկաղիյ Իւանովիչը.— նւայ ամուսինը,— Արկաղիյ Իւանովիչն ամեն տեղ մեզ կխայտառակի, ես նրան այս ընդէիս դուրս արի այստեղից, նա չարացած է...

— Արկաղիյ Իւանովիչն էլ էր աշխատում ձեռք բերել իմ արամադրութիւնը, բայց ես նրան մերժեցի: Ես ազնիւ կին եմ, և, եթէ անհրաժեշտութիւն չլինի, ես չեմ խաբի իմ ամուսնուն. բայց դու մի անհանգստանար, ես նրա հետ բանս կը տեսեմ...

Անտոն Ալէքսանդրովիչը յանկարծ վեր ելաւ բազկաթոռից: Նրա այտերի վրայ երկացին կարմիր շերտեր, աչքերը փայլեցին, ձայնը խոպոտեց.

— Ձէ, այ թէ ինչպէս լիբր է. կանոնաւոր կինը մերժում է նրան տրփանքում, — իսկ նա պատրաստ է կատարելու ամեն մի ստորութիւն, որպէսզի վրէժ առնէ նրանից: Ներս է մտնում ինձ-ամուսնուս մօտ մեր ընտանիքը խորտակելու դիտաւորութեամբ. այդպիսի լպիրը մարդկանց, իսկապէս, ձեռք չի կարելի մեկնել:

— Մի յուզուի, Տօշա, քեզ վնաս է: Իսկ նրա հետ ես գործը կը դրստեմ,— կըլսի:

Նա մօտեցաւ իր մարդուն և ձեռքը դրեց նրա ուսի վրայ, նայելով նրա աչքերին:

— Եւ քեզ սիրում եմ, Տօշա...

Ա. Գոմ.
(Բ.)

ԵՕԹԸ ԽՈՐՀՈՒՐԳ

(Նւէր Մանկունուն)

Մի տիրացու, վարժապետներից մէկին 700 ուրբի էր տւել, որ քահանայ ձեռնադրւի: Երբ նրան ներկայացրին սրբազանին, վերջինս իբր քննութիւն, հարցրեց նրան.

— Որդի, եկեղեցին քանի խորհուրդ ունի...

— Եօթ հարիւր ուրբի, սրբազան հայր.

— Շուտով ձեռնադրեցէք այս արժանաւոր տիրացուն, եղաւ սրբազանի կարգադրութիւնը:

Ջնգաճեան

ԺՍՂՈՎԳԻՆՆԻ ԹՆՏՐԱՆ

Շարաթ, հոկտեմբերի 29-ին, Հայոց Դրամատիկական ընկերութեան թատերասէրների խումբը մասնակցութեամբ դերասանների ներկայացրեց Բիսոսի «Անյայտ կին» 5 գործ. պիէսը:

Թատրոնը ծայրէ ի ծայր լիքն էր, ազատ էին միայն մի երկու լրագրի ընկերները: Ներքին թատրոնը, այն էլ ամեն մէկի մօտ

Աս կարտիշկան կարթիլաս ետով տիրի ջիբիս, պեացեցի ան մին փապեթը: Տա ալ թուղթ էր, մէջին կիրած:

Վերաբայ Սօնիչկաւ-միլիչկաւ:

Ինչպէս անցեալ օրը (անտառի կետի ափին լողալիս) խոստացար, կիրակի առաւօտեան Կիսլաւոդսկիի վազգալում սպասելու եմ, զաւտրկան զակազեմ տւել, իմ ապրած դաստիցի պովրը շատ լաւ ցալեատ է խորովում: Ապուշին (ամուսնուդ) դիտեմ խաբելու ձեռ կիմանաս, ես նկատել եմ, որ նա ձեռ քնակարանի կազակա խազէյկին ուզում է ձեռք ձգել, ուրեմն շատ ուրախ կըլինի, որ ոչ թէ ցերեկները, այլ և գիշերներն էլ բացակայ լինես տանից:

Վէ, ուրեմն կիրակի օրը միասին կը լինենք: Համբուրում եմ թշիւ խալը:

Վրո Սերօժաւ:

Աս պարովակիրերը կարթիլան ետով, խէյլագ Ֆիլիբիի քինացի, մտկումս ասացի, փառք քեզ Աստօծ... Բեագանամ աշխարհի երեսին ալ աթանց կնանիք ան իլմի... Բաս աթանց պեաները Աստօծ վեր կունի, բեագանամ նշանածի առնուն-քրտնիքով աշխատած փողով կնիզը լօթի, օյնաշ կը պահի... Վայ, վայ, Աստօծ քոռացրու ինձ՝ աթանց պեաներ չի լիսամ:

Եթե-եթ կանգիտասնենք էին կանգիտասնենք: Ասում են թէ հայերը հայոց թատրոնն այցելել և հայերէն գիրք ու լրագիր կարդալ չեն սիրում: Շատ բարի, բայց ինչով բացատրել այն հանգամանքը, որ Զուրաբովի թատրոնը ամեն ներկայացման էլ լիքն է լինում հանդիսականներով, իսկ Բարեգործական Ընկերութեան ընթերցարանը ամեն օր խոնւած է լինում ընթերցողներով:

Իրա պատճառն այն է, որ մէկն էժան է ինչպէս այժի միս, իսկ միւսն մուքթա՝ որպէս աւելուկ:

Թող ոչ ոք չնեղանայ ու չկարմրի, որովհետեւ ես էլ, դու էլ, նա էլ, մի խօսքով բոլորս էլ միևնոյն բնաւորութիւնն ունենք:

Ուզում էք փորձի համար մի տակաս նըշանակեցէք, որ ով կաթողիկոսական հարցի մասին մի-մի բուրբի նւէր տայ յօգուտ դարոցական-ուսուցչական Փօնդի, կը տեսնէք որ այդքան կաշից դուրս եկող և կաթողիկոսական հարցի մասին խօսողները բոլորն էլ ասպարէզից փըշտ էլան ու մնացինք մենակ ես ու դու: Ամենքն էլ Տօնականենց Աղաբէկը չեն լինիլ, որ մի չարէքի տեղ կէս թունգի առնեն. կարօի գլխած հողին գիտենայ, որ ասածիս գուցէ կէսը սուտ լինի:

Հա, խօսքս թատրոնի մասին էր:

Պիէսը բաւականին հետաքրքրական է, մանաւանդ 4-րդ գործողութիւնը, ուր մարդասպան անյայտ կնոջ դատաւարութիւնն է լինում:

Բայց ես խորհուրդ կը տայի պ. Բիսոս-

Ետով ալ ասըմ ան քի հացը թանգացալ ա, գիրւանքան մին շահի ա ծախւում... աթանց բէնամուս կնանիքը հացի գիրւանքան մին արասիով ալ չբիզի քիթանան:

Բեասպար ջան, ես հինչքան քի Ֆիլիբի ամ անըմ, աս բիաբուռչի կնանիքը իրանք թախսիբար չան, թիախսիբը, մեղքը իրանց նշանածներն ան, որ աթանց արխէյին բրախ ան տալ Պետիգորսկիի չեօլերը: Ուզորմաց հոքի դադաշս կասէր քի «կնանիքը թութի դուշ ան, տղամարթիգերքը թութի ծառ. հէնց քի, կասեր. թութի դուշին բրախ տւիր, դիւզ թուշիլու ա թութի ծառի վերա...» Ախր այ տափը կոխամ ծիզի, այ հաւայի փափաղ տինոդաղամարթիբ, տիւք հինչիք էք ծեր կնանիքոնց մեաննի-մենագ դաշ խրկըմ, տիւք հինչիք էք թողնում, որ նրանք եպօ տղաների հետնան ծանօթանան, մանցիոն անան, տանց պար կեան, որ ասօր համ ծեր փողով բժիշկ ուսանող կարթան, համ ծեր փողով ծեղ դուբին, ապուշ ասան, համ ալ ծեր փողով ծեր կնանիքոնց հեանան քէֆ անան...

Բեասպար ջան, մին քէօյնա սօյբաթ ընգաւ մտկս. թող ես նեաղլ անամ, տիւ ալ լիսի և տէս քի շամախեցի տղամարթիգերքը հինչքան նամուս—դերեաթով մարթիգերք ան: Լեաւ մտկիս չի, չամ իմանըմ քանի տարի առաջ, համամ լափ լեաւ մտկիս ա-

Փ Ե Լ Ի Է Տ Օ Ն

ԴԱԶԱԻՈՐ ԿՆԱՆԻՔՈՆՑ, ԱԵԶԻԳԵՐՔՈՆՑ ՔԷՅԱՆ-ՍՕՅԲԱԹԱՆ

(Պարովակիր Բաքուի խաբարեան)

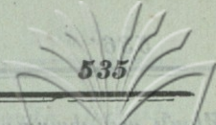
(Շարունակութիւն)

Երկու օր ետով քինացի ժեւեղնաւորակի փօշտախանան. հէանց նէս մտնիլը բաշտան, փօշտիլօնը ասեց. «մադամ, պիսսօ իմէյտէ, տօլլօ շտօ պօլիչիլ»: Ինձ երկու բալաշա փազէթ տւին. ադրէսը կիրած էր. «Դօսպաթա Դինչգուրմադիանցօլօյ»:

«Եկա մի ծառի տակին նստեցի, փազէթի մինը պեացեցի, մին վիզիտի կարտիշկայ էր, մի երեսը թանակով կիրած, մին երեսը անըմ ֆամիլա տիպած: Տիպած էր «Արաշմ Գերասիմիչ Թօլլամիշանդեանց», Բագու: Բագու խօսքը ճինջալ էր կիրալ Պետիգորսկի: Կարտիշկի ան մին երեսըմը թանակով կիրած էր.

«Միրելի Սօնիչկայ:

«Կիրակի օրը անպայման կը գաս, ես քեզ Պետիգորսկիի վազգալում սպասելու եմ, այնպէս արա ամուսինդ չիմանայ, կասես բժիշկը ասել է վաննա պիտի ընդունես: Մինչև կէսօր իմ վաննաս կը ունդունես և ճաշին կը ճանապարհես: Էլի՜ «Քո Արտիշ»:



նին, եթէ նա կենդանի է, պիտի 5-րդ դոր-
ծողութիւնը թլաշել ու դէն ձգել, որովհե-
տե դա մի աւելորդ պոչ է, ինչպէս մի ժա-
մանակ խաբարդան կանանց համար:

Գերակատարները, բացի մի երկուսից,
կարծես խօսք էին տւել այդ օրը շատ յա-
ջող խաղալ: Մանաւանդ տիկ. Արմէնեանը,
որ խաղում էր անյայտ կնոջ դերը, յայտնի
եղաւ իր այնպիսի գեղեցիկ խաղով, որի
նմանը նա դեռ չէր ներկայացրել ժողովը-
դական բեմի վրայ:

Մի բան շատ հետաքրքիր է. իւրաքան-
չիւր անգամ ծրագրում իբրև ծանօթութիւն
գրում են թէ «վարագոյրը բարձրանալուց
յետոյ մուտքի բոլոր դռները փակուում են
մինչև վարագոյրի իջնելը», մինչդեռ, հա-
կառակ այդ ծանօթութեան, լօժաների դռ-
ները ուպրաւայի դռների նման խաղի ժա-
մանակ հէնց շարունակ բաց ու խուփ են
լինում: Գուցէ այդ դռները դահլիճին չեն
վերաբերում, այն ժամանակ հարկաւոր էր
ծանօթութեանը մի ծանօթութիւն էլ կցել
թէ՛ «Բացի լօժայի դռներից»:

Փարեմուզ

Կենսագրութիւնը

Ա Ջ Գ Ա Յ Ի Ն Մ Ե Ծ Ա Մ Ե Ծ Ա Յ
(Շարունակութիւն)

IX

ՍՍ.ՊԱՆՆ.ԳԻՒԻԼԵԱՆ.— Մտերիմ բարեկամն
Ակնունւայ, այնչափ մտերիմ, որ եթէ մէկն

որ Հայրիկ կաթողկոսը նոր էր թախտ
նստալ, ան մեծ խօլերն ալ նոր էր մեր
ետխիւն ցէք քաշալ, դէ հիմի տիւ կըմա-
նաս քանի տարւայ խօսք ամ ասըմ: Աս
վախտերը մեր աղիգ-խեալաֆ Շամախին
ուսումով ջայիլների ցէքին էր, եաւաշ-եա-
ւաշ շամախեցիներին հասկացուբալ ին քի
հիւնչ ա մշակականը, նորդարականը: Տէր
Տաւադը, որ հիմի Բաքու ա, տէր—Տիկ-
բանը, որ հիմի Դեբաբանդ ա, տէր—Մաշա-
տուբը, որ հիմի, ազանամ լեաւ մտկիս ա,
հիմի Ղըլլ-Արւադ ա, Յարութուն վարժա-
պետը, որ հիմի Չոռնի-գորդի «Արամազդի
մէծն ա, դրանք չիմ ան վախտ մեր Շա-
մախի վարժապետներն ին, հիմի տէր-
տէրներ ան իլալ: Տրանց հետնան չաշկա-
լօժկա ին «Մշակ» կաղէթին կիրող Ղարա-
ղաշանց Սուբաթը, Քեասպար վարժապետի
տղա Պողոսը, Օսէփ բեաղի տղա Վալօ-
դեան, երեանցի տէր-Արսէնի (Աստօծ ու-
ղորմի նրան) տղա Մուշեղ Բագրատունին
(Աստօծ ուղորմի Փալանդուզ Միօյին, նա
Մուշեղի աշնան էր) տալօնչս տղա պարտ-
նօյ Դրիբորը, մին խօսքով դրանք Շամա-
խի ուսում առած վարժապետներն են: Մին
օր Տկրան վարժապետին, Սուբաթին, Պօ-
ղոսին, ալ լեաւ մտկիս չի, ալ հում
հարսանիք են կանչալ Օհանջանանց Բա-
լասիի ախպոր տունան: Դէ մէր Շամա-
խի մը աղաթ ա, կնանիքը մին տունումը

ի նոցանէ անցնէ կամուրջիւ, միւսն զինքն
ջուրն նետիցէ և դայն կամուրջիւ ոչ անցա-
նիցէ: Ոմանք ասէն՝ դայս մտերմութիւնն
նոցա յառաջ է եկեալ ի պատանեկութենէ,
յօրժամ նոքա երկուսին եղեալ են յոյժ մը-
տերիմ դասընկերք: Ծնեալ է... (քանզի յոյժ
յարգեմք զնա, ուստի ամաչեմք անուն ծը-
նընդավայրին նորա տալ): Ակնաւոր աշ-
խատակիցն եղեալ է «Նոր-Դար»-ին, և քա-
ղաքական բաժինն ստանձնեալ, Եւրոպայէն
թղթակցէր և ոչ թոյլ տար Նոր-Դարն Հին-
Դար դառնալ: Երկու ամ եղեալ է միաբան
ս. Երուսաղէմի և զհետ խայոց Մայրիկին
ճաշակեալ է հոչակաւոր «հարիսան» Ս. Տե-
ղեաց: Ներկայիս հոչակաւոր հրապարակա-
խօս և անւանի հետտօր, սակայն ճայնն ա-
փսոս ոչ է համապատասխան: Յորժամ սկը-
սանի ճանն, այլևս՝ ոչ գտանէք զվերջն:
Իսկզբանն է անտի գիւտ մեծ արարեալ է
և ցարդ կրկնի՝ Հայն հայէ, թուրքն՝
թուրք... Ինչ էլ լինի՝ ոչ մոռնայ, զի Հայ-
աստանայց առաքելական ս. եկեղեցոյ է
զաւակ (Օրնեալ եղիցի «հարիսան» Երու-
սաղէմի): — Ինչ փոյթ, եթէ երբեմն բար-
բառէ յաթէխտութիւն է, ի սօցիալիզմ է
և... դէ ես զինչ գիտեմ ուրիշ ինչ զաղերէ:
Օրհնեալ եղիցի տկլոր գլուխնորա, ամէն:
Այլև խորհուրդ տամք նմա զի հետու կացցէ
ի խորամանկ գեաղա-գիւղայից, որք կարող
են օգտել ի միամտութիւննէն նորա և
բազմամեա «ամազդ Երուսաղէմ» անել: Յոյժ
ցանկալի էր, որ նա ի միտ առնէր հոգե-
բանութիւնն հայ ժողովրդեան, որ ասէ.

կընստան՝ ախչիգերքոնց հետնան, մար-
թիգերքը մին տունումը՝ տղորքոնց հետ-
նան: Սազանդան կնանիքոնց մօտին ածըմ
էր, կնանիքը, ախչիգերքը պար ին կեամ:
Աս սակասէր-լուսաւորեած ջահիլներ—ե-
տիթասարթները քինացալ մտալ ին կնանի-
քոնց թամաշա ին անըմ: Մին ալ տեսայ,
այ բաշուա դէօնում, տան տէրերան մինը
մին դանա զօղալի՝ ճուպատ ցէքին մօտա-
ցաւ աս լուսաւորեած ջայիլներին և փարթ
ա փարթ ճուպատը քաշց տրանց թիգնա-
մէջան ասիլով. շքօփօղլի լակոտներ, հիւնչ
ղալաթ էք անըմ ստեղ... խալիսի կնանիքը
պար ան կեամ տիւք հինչի էք կանաւ
կնանիքոնց թամաշա անըմ, նրանց իրեսը
տեսնըմ...
Այ բաշուա դեօնըմ, քու արև, Քեասպար
ջան, որ պեարակ ճուպատը քի տրանց մէշ-
քան չըբմփ ա չըբմփ չկաւա, տրանք մին
փախչըմ ըն քի, լափ կասես Մահամադ Ալի
Միրզայի սարվազները իլին:
Հիմի տեսնըմ ես, Քեասպար ջան, տղա-
մարթը կնգան վերա զարօլչի բիդի իլի, ա-
զանամ կնգան կլխան զափազը վեր կալալ,
ալ, նրանա քեզ համար կնիգ չի իլի: Տիւք
տղամարթ էք, կնանիքոնց աւետարանը
չէք կարթալ, համմա ես անկիր ամ իմա-
նըմ: Ան իրեք հրշարագը քի քինացալ ին
Սօտօմ-Կօմօրը պաժար անիլի, նրանք Ղովտ
ապերին ալ բիդի երին կրակի մէջին, չիւն-

«Իրիթին աղի էշիթ-էօղնի» չորդանց (ար-
թարգմանի՝ անուն քաշի լալարը ի կրկն
ոչ տեսէք). յոյժ բարի կըլինէր, եթէ նա
գրեածքն իր տարածէր ի մէջ հայ ժողովը-
դեան և ինքն ոչ երևար և ոչ ոք ոչ տեսնէ
զստորանման գլուխն նորա: Տէրն ի փո-
խարէն մաղերի, լցցէ գլուխն նորա ևս ա-
ռաւել խելքով և իմաստութեամբ ի փառս
հայոց ազգի, ամէն:

X

ԵՂԻՇԷ ԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԴՈՒՐԵԱՆ.— Վասն
վաղամեռիկ եղբօրն զբանաստեղծ Պետրոսի
ազգանունն կրելու համար, անուն սորա ևս
հոչակեցաւ ի մէջ ազգիս: Արտաքին տեսքն՝
ոչ է տգեղ, թէև ոչխարանման հայեացքն
ցուցանէ զկամազուրկ լինելն, գլուխն շա-
րունակաբար զթեք պահելն՝ նշան է՝ «ամե-
նայն հողմոց շարժի». բնաւորութեամբ է
յոյժ քնքոյշ և թերևս այդ է զպատճառն մի
ևս, որ յետ մահւան «Ներկայից» կաթողի-
կոսին, բազումք կամին ունենալ այժմ բամ-
բակեայ կաթողիկոս, խորհելով՝ եթէ երկաթն
ըմբակ զգուրս եկաւ, գուցէ Տէրին կարողու-
թեամբ բամբակն էլ «երկաթ» զգուրս եկեացէ:
Երբեմն կատարէր զտեսչական պաշտօնն
Դպրեվանքին Արմաշու Վանուց և էր յոյժ
խոնարհ և հլու կամակատար վանահօրն Օր-
ժանեան սրբազանի և խոստովանութեամբն
իսկ իւրեան՝ շնորհիւ հոգեհարազատ և բա-
րեխնամ եղբօրն Օրժանեանի էր, որ բացաւ
աչք մտաց նորա և հոչակեցաւ ինքն որպէս
զբազէտ և ճարտասան, իմաստուն և խոհա-
կան, ափսոս սակայն՝ վասն խոհականու-

քի նրա կնիքը շատ ստանան էր, համմա
հրըշտրագներան մինը Ղովտի կնգան հետ-
նան քի աշնա իլաւ, մին պլան քաշեց, որ
Ղովտի քիֆլաթը ազատուի. դէ հինչ արած,
կէս ճանապարհին Ղովտի կնիքը յետ միտիզ
արաւ քի տեսնի իրան աշնա հրըշտրագը
կէամ ա, Աստօծ նրա բար շինեց (կանանց
աւետարան, գիրք Սօֆիայի, գլուխ ԺԹ.
մասն Զ.):
Ուրեմն տեսնըմ ես, կնիքը քի Աստու խըր-
կած հրըշտրագին թովլամիշ անի, տես մեր
թեազա կնանիքը Աստու սատանաներին
հինչ պէս ցէք կըպերան...
Ախըր քի, Քեասպար ջան, Աստօծ փիս
կնանիքոնց ալ աշկը հանի, փիս մարթի-
գերքոնց ալ, ազանամ Աստօծ տիւք Աստօծ
իլեր, մարթիգ մին ջուռա կը շինէր, ոչ թէ
քի մինին բեղ-մուրուք կը տար, մինին ալ
մալայ կանէր:
Ես ցէքիս կիրեմ ամ կիւաւօղսկիի պար-
կի ալ անտառի մէջին իլաժ կնանիքոնց,
ախչիգերքոնց խառնը ժողովան:
Մնամ քու քիւրացու՝
Շամախեցի տիկին
Գեօզալ Աղաբաջի



Թեան այլ փաստք ոչ ունիմք, ի բաց առեալ այն զի քաջ ըմբռնեալ պահանջ ժամանակին՝ սկսաւ պարել եղանակաւ թափախականանաց և ամենեքեանք վկայ են, որ ի մէջ փոթորկեալ ժամանակի, յորժամ «չունն գտէր ոչ ճանաչէր», յաջողեցաւ շահել սիրտըն ամենակարող Ակնունւոյ և համայն խուժանապետաց և շնորհիւն նոցա բազմեցաւ ի գահ պատրիարքութեան Կ. Պոլսոյ: Ապացոյց այնմ, զի նա է անաչառ, ճշմարտախոհ և գթաբար և յայ ժողովրդեանն, — յորժամ գաղթականք յիտ սահմանադրութեանն վերադարձեալ խանդավառութեամբ, զհայրենի տունն գտեալ էին աւերակք և նրստեալ ի վերայ մոխրակոյտից, մերկ և անօթի սգային — աւազելով սոխ ու սխտորն եւ գիպտոսի և նոյն իսկ յառաջի քթի նորա ի գաւիթն Գուճ Գարուի Մայր եկեղեցւոյն վասն պատառ մի հացի՝ միմեանս բզկտէին և անհամբեր սպասէին ըստ խոստմանն պատրիարքարանի, զի Ռուսաստանից դրամ եկեացէ, որ զնոսս ճանապարհածախք տայցեն և ուղարկեցեն Հայրենիք. յայն ժամ բարեգոյթ պատրիարքն Գուրեան, վասն այդ գաղթականաց համար զկոպէկ-զկոպէկ հաւաքեալ և ուղարկեալ 20,000 ռուբլին տայր առատ-առատ ճանապարհածախք կաթողիկոսական պատգամաւոր ընտրեալ էֆէնդեաց հոռոսականաց, որ յօժարեցին զնալ զէջմիածին և զարժանաւոր կաթողիկոս ընտրեսցեն... Անշուշտ այդ գումար ի մէջ ի մէջ հաշտեցողակին մտանելոց է՝ նանապարածախք գաղթականաց եւ մեծապատիւ մուրացկանաց... Գլուխ գործոց խոհական պատրիարքութեան նորա էր քաղաքագիտութիւնն, որ շահեաց սիրտք տանկաց և երիտասարդ տանկիք վասն դորա խաթեր համար զըկոտորեցին զհայտաւելի քան 20,000 հողի, որ ի յԱդանա... ի ժամանակի պատրիարքութեան, նորա «ժողովրդական իրաւունքն» հաստատեցաւ և բազում աղայք և էֆէնդիք թակեցան ի մէջ եկեղեցեաց զօպոյայիւք և գաւազանօք: Արդ՝ բազումք կամին տեսանել զնա բազմեալ ի գահին Մայր Աթոռոյ ս. Էջմիածնի, քանզի վստահ են, զի անդ բազում-բազում 20,000-ներ կան և բարեգուժ Հայրն ոչ խնայէ ամենեցունց աշխատաւորաց մասն և բաժին հանելու Հակառակորդք զըպարտեն զնա, թէ — խոստացեալ է՝ յորժամ ինքն լինի կաթողիկոս՝ ձայն ոչ հանէ և ոչ հետաքրքրի, թէ՛ զինչ եղան գումարքն հանդանակեալ ի մէջ հանուր աշխարհի՝ վասն Սասունի, վասն Ալեքսանդրի, վասն գաղթականաց, վասն կարմիր խաչի, վասն սև ձեռքերաց, վասն մութ հողոց, վասն... վասն... հազարաւոր ինքնահնար անւամբ, որք մտեալ են ի զըպանս «ազգայինչիներաց»: Աղօթեմք, զի վերջն բարի եղիցի և ազգանունն վաղամեծիկ բանաստեղծին Պետրոսի Գուրեան, անբիծ ֆրասցէ. ամմէն:

նեալ է ի 1865 թ. գարնան, ուր ծնանին խելօք մարդիկ, որ է Լարաբադ: Պարթև հասկօքն, գեղատեսիլ ժէտօնն մագիստրոսութեան ի կրծքին, յորժամ սիգաճեմ գուլեատ կանի (կզբօսնու) ի վերայ մայթին Գլօրցօլի փողոցին Թիֆլիզու, ամենեքեանք կարծեն, թէ ս. Սահակ պարթև Հայրապետն իցէ, որ գնայ առ Շապուհ արքան, խնդրել ի նմանէ՝ առնել սպարապետութիւնն ի տոհմէն Ամատունեաց և տալ զցեղին Մամիկոնեան, քանզի Համազասպ Մամիկոնեան ամուսինն էր իւր Սահականոյ զստեր, յորմէ ծնաւ Հերոսն հայոց՝ Քաջն վարդան Մամիկոնեան: Մերովք, Սրբազանն գալով առաջին Մարդխտորոսն ի մէջ էջմիածնականաց և Քաջ Ռուսագէտ, յոյժ մտերիմ կապ հաստատեաց ընդ բարձրաստիճան պաշտօնեայս և ամենեքեանք յարգեն և պատեն զնա և մեծարեն ի վերայ համադամ խորտիկաց և ախորժալի ըմպելեաց: Մանր-մուկ պաշտօնք, որպիսիքն են՝ առաջնորդութիւն, փոխանորդութիւն և յաջորդութիւն անհամապատասխան չլինելով դիրքին և հմտութեանն նորա, ցարդ ոչ է ընդունեալ և վարեալ, ի բաց առեալ միմեայ տեսչութիւնն Գէորգեան ձեմարանի, ուր մտցրեաց ազատամտութիւն ի մէջ աշակերտաց և դուրս վանեաց զձեմարանէն պահպանողական տիմարաբանութիւնքն կրօնական առարկայից: Եւ ինչ պիտոյ է Հոգևոր ձեմարանին աւանդել զկրօնական գիտելիս. ինքն որ ոչ զիտէ զկրօն, զհայոց լեզու, զպատմութիւն, պակաս դարձեալ է եպիսկոպոս... Արգասիք գիտնականութեան նորա 18 մեծահատոր աշխատութիւնքն, որք թէպէտ չեն տպագրեալ տակաւին, սակայն... Հալբաթ օր մի տպելոց են — եթէ գոյութիւն ունիցին: Խանուժ մեծատանց յոյժ յարգեն զնա և վասն նորա խաթեր համար՝ երբեմն գումարք նւիրեն Ս. Էջմիածնի պիտոյից: Նա ոչ սիրէ զազգայինչիս և փոխադարձաբար նորա էլ ոչ սիրեն զսա, սակայն վասն խոհեմութեան պօլիտիկայի համար, խաբեն զմիմեանքս, ցուցանէին, թէ զնա ընտրեն կաթողիկոս, այժմ կանգիտաւոր իւրեանց ներկայացնեն այլք, այն է՝ զՍուրէնեան և զՊորթմ Բէմուրագեանն: Եւ Մերովք արհին մեր ֆրացեալ է շիւարեալ և ոչ զիտէ ինչ զանել: Ա՛խ, թէ սկիզբն չգիտենալոց իցէր — ի զուր Հաջի Համբարձում աղային ձեռքը ոչ բաժանէր զիրան ձեռքից: Անին Մերովք արհուն թարս շուռ եկեալ ի մէջ ազգայինչիներաց, յորժամ մեռաւ ձերուսազարդն մեր Լազարոս Աղայեան, որ յոյժ սիրէր զնա և ամենայն զեռանդով պաշտպանէր, մեծարէր և անունն հուշակէր, որպէս իր նախկին աշակերտ իՇուշի: Եւ արհին երախտագէտ փոխարինեաց բարութեանցն նորա, — ի ժամանակի տեսչութեան իւր ի ձեմարանն, յաջողեաց ընտրելի կացուցանել թոշակին՝ զՄուշեղ տղայն Աղայեանի, որ զնացեալ ի կօնսերվատօրիա, դառնալոց է երգիչ և ի պայծառութիւն Հայոց ազգի, ի մէջ թատրոնաց մայրաքաղաքի ուսեներէն և

իտալերէն բօմանք և օմիքսիք ինչիցից է: Թէպէտ Մերովք արհին զքաջ զգոյցից է» ի հայոց լեզու, ի պատմութենէ, ի կրօնագիտութենէ, սակայն յոյժ բարի է և առաքինի, ճշմարիտ հետեղ քրիստոնէական վարդապետութեան, որ ասէ. «Ազգ և ազինք և լեզուք եղիցին մի հօտ և մի հովիւ». այդ է աննշանք արհւոյն: Եւ Новое Время լուրջ թերթն, որ նոյն մարդասիրական գաղափարօքն սնանի, բերանօք զլիաւոր աշխատակցին իր Մենշիկօվի, ամենայն ջանիք ճառէ վասն անխտրականութեան Ֆինլանդացոց, լեհաց, հրէից, վրաց և հայոց ընդ ուսաց ուղղափառաց, յոյժ գովական յօդած մի տպեալ տարւոյս յունւար 8 համարին վասն Մերովք արհւոյն և կամելով ապացուցանել զնա ճշմարիտ աշակերտ Առաքելական ս. Եկեղեցւոյ, կրկնեալ է կարծիքն նորա, թէ՛ «եթէ հայք մինչ ցարդ չեն միացեալ զհետ օրթօքօքս եկեղեցւոյն, պատճառն է յամառութիւնն, որ յառաջանայ ի տգիտութենէ», այսինքն՝ եթէ իրաւունքն եղեցի ի ձեռն կրթեալ և մագիստոսցեալ կաթողիկոսի, դադարի յամառութիւնն և եղիցին «ի մի հօտ եւ հովիւ»: Բազում հակառակորդք արհւոյն այդ «մատի փաթաթան» արարեալ ի մէջ լրագրաց հարցմունք ուղղէին զնա, թէ՛ «Ե՞՞՞րտ են բանք Մենշիկօվի մէջ «Новое Время» ին: Քաջ գգիտեալով նա, թէ հարցմունքդ այդ վասն բանասիրութեան տան հակառակորդք, որպէս զի «քար ձգեսցեն» ի վերայ կաթողիկոսութեան նորա, արհին ոչ պատասխանեաց հարցմունքներին և արհամարհեաց: Նա յոյժ սիրէ զՀովիտ թերթն և այժմ կամի «Սաթաբալայական» լինել. յուսամք զի Գասպար Բիճան Կալատուզօվեան ընկալցի զնա ի շարս իւրայնոց, ամմէն:

(Շարունակելի)
Ճնգրիկ Արեղայ

ՍՈՒՆԿԵՐԸ ԵՒ ԿԱՆԱՅԻ

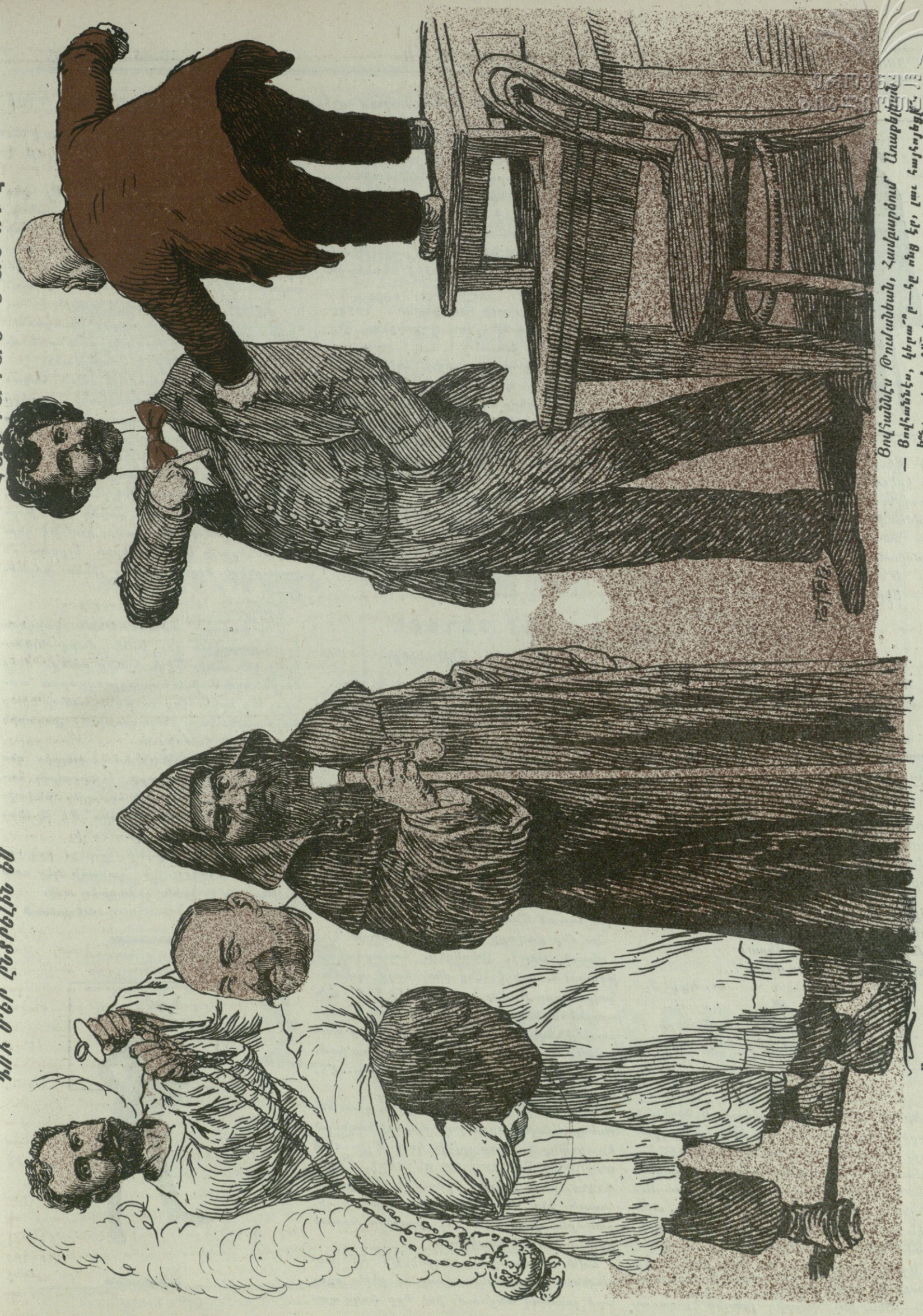
- Սունկերի անպայման սեպականութիւնը — գլխարկները — միևնոյն ժամանակ և կանանց սեփականութիւնն է:
- Լաւ են միայն «պատրաստած» սունկերը: Մթթէ նոյնը չեն և կանայք:
- Սունկերը, ինչպէս և կանայք, այն ժամանակ միայն գին ունին, երբ «քորփա» են (Չահել):
- Սունկերը սիրում են «մաղող անձրևը»: Կանայք էլ են սիրում, և ոչ միայն սիրում են, այլ և որոտ ու փոթորիկ արտադրում:
- Սունկերում շատ յաճախ կըգտնէք «սունկի որդունքներ», իսկ կանանց մէջ «անձնասիրութեան որդունքներ»:
- Ակնյայտնի է, որ կանանց և սունկերի միջև շատ նմանութիւններ կան:

Թարգմ. Գ. Քար.

XI

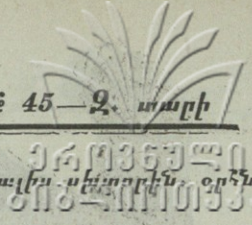
ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄԱՍՈՒԼ

ՊՈՒ ՄԵՐ ԸՆՏՐՈՒՆ ԵՍ



Յովհաննէս Թումանեան, Համալսարան՝ Առաքելչան
 — Յովհաննէս, կերա՞ր—ը ոնց էր, լաւ հայտնեցէ՛ք, լ
 — Ի՞նչ, դու հազի՛, կարծես ինձ նման հայտնել—հայտնել
 չի թէ չէ՛, ով գետի օխառ պորաբ...

— Սրբազան, արիւնքի կաց, մենք որ կանք, կանք. կաթու
 դիկու որ դառնաս, դու էլ մեզ չմտաւանաս:



— Տօ բարով, Կարապետ, էս վորդի իս, չիս էրէւում, դուն, գիդիմ, ասկային գուրձերով կուլիս զբաղւած. բաս ասպէրդ մեր է, վաւր ջհաննամումն է:

— Նա. նա խիստ զբաղւած է, Հերապիտ, ժամանակ չունի խալխի մէջ էրէւալու:

— Ի՞նչ գուրձով է զբաղւած:

— Սիրահարւած է:



Գ. Բ.

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՄՕՏԻՒ

Ծս սարն ելայ Եարիս Եղնայ՝
Նրան տեսնեմ ու ասեմ.
—Նայի՛ր, անա՛, սիրտս արունա.
Ծս ի՞նչ անեմ, ո՞ւր կորչե՛մ...

Ծամբի կիսին, աչքս հեռին
Յառեցի ու նստեցի...
Ամպն երկնքին զոռաց ուժգին—
Սիրտս տւի կարկուտի՛:

Ծրք սա՛րն ելայ Եարիս տեսայ,
Ինձ ջա՛ն չասաւ—նա փախա՛ւ.
Ամպն անա՛ խեղճիս վերայ
Կարկուտ թափաւ ու մաշա՛ւ...



Լ Ր Ա Գ Ի Բ Ը

Կիրը, իմ մտերիմ բարեկամ Ուստիգանի կարծիքով, ոչ այլ ինչ է, եթէ ոչ մի լրագիր. ծնողներն եղել են հրատարակիչներ, ամուսինը՝ պատասխանատու խմբագիր, «տան բարեկամները»—բաժանորդներ: Ուստիգանը տեսքով այնքան էլ վատ չէր, այնպէս որ նա էլ, միանգամայն հասկանալի է, բաժանորդների թուումն էր...

Եղաւ որ մի անգամ ես Ուստիգանի հետ գնում էի ձիաքարով...
— Տես, ինչ փոքրիկ լրագիր է,—ասաց

նա, աչքերով ցոյց տալով մեր դիմացը նրատած մի գողարիկ շիկահեր կնոջ վրայ: Չբաժանորդագրեմք արդեօք...
— Հրմ, վատ չէ... ինչո՞ւ չբաժանորդագրել... Բայց, արդեօք, նա պատասխանատու խմբագիր ունի՞...

— Նախ և առաջ կիմանանք իմ քրոջ տան հասցէն, իսկ մնացածը յետոյ կը պարզուի... — վճռեց իմ բարեկամը և քաջութեամբ դուրս պրծնելով վագօնի միջից՝ հեռեց շիկահեր կնոջը...

Մի շաբթից յետոյ Ուստիգանին հանդիպում եմ փողոցում... Նա տարօրինակ կերպով մտալու էր...

— Ի՞նչ է պատահել քեզ... Չլինի թէ երէկ որեէ մէկի գերիւտին ներկայ ես եղել...
— Դեբիւտների ժամանակ չունեմ այլևս... Չես ասի՞ խաթարալի մէջ եմ ընկել... Դուրս եկաւ որ այն մեր տեսած փոքրիկ լրագիրը հրատարակիչ է ունեցել... Առաջիկայ շաբթին ես դառնալու եմ նրա պատասխանատու խմբագիրը...

Քարգ. Գ. Բ.



Մ Ե Ի Բ Ա Ղ Ա Բ Ը

(մեր սեփ. լողթակցից)

X Բաղաբ, 26 հոկտ.

Ասում են, թէ մեր քաղաքը եւրոպական քաղաք է...

Ասում են Բերլին է, Փարիզ է, Նիցցա է, և այդ բանը ամենից շատ ասում է մեր քաղաքի հայր գործակալը: Ասում է, ու Մոլլա-Նասրէղղինի պէս, երևի ինքն էլ իր ասած ստին հաւատում:

Ասաւած տայ, որ էդպէս լինի... Բայց մի բան հարցնեմ.— Ախպէր, ես էտ մեծ մեծ քաղաքներից ոչ մէկը չեմ տեսել. խնդրում եմ ասէք— դրանք էլ մեր քաղաքի պէս հոտած են...

Էս մեր քաղաքը թամամ, որ հոտած է... Առաջ— առաջ, (ներեցէք համարձակութեանս) հոտած է հէնց մեր հայր գործակալը: Ինքը թունդ զրաբառասէր է և այն աստիճան, որ ամեն բանի զրաբառն է սիրում, ինչպէս և... «կանանց», սրանից պակաս չէ և մեր քաղաքի քահանան, սա խօսմ, մի քանի աստիճան էլ վեր է գնացել... Էհ, սրանց թողնենք:

Լաւ լազաթին հոտած է մեր ուպրաւան. ասենք «անդամները» շատ մաքուր հազնւած են, իրանք էլ քիսս չունի կան. Էլի— «Ня въ городѣ Богданъ, ни въ селѣ Седи-Фанъ», բայց ինչպէս երևում է ներքուստ հոտած են: Ուպրաւան, որ հոտած չի, քաղաքի փողցներն ու բազարը հոտած կըլին. ձեզ եմ հարցնում:

Ամեն օր մի սրակ օԴԵԿՈԼՈՆԻ Եմ փըչացնում թաշկինակիս վրայ, ու քիթս բըռնած շտապով անցնում, իսկ երբ փոզս պա-

կասում է՝ զօն եմ տալիս սիրտդ, օրհնի սրա մոգոնողը:

Մի խօսքով էս մեր քաղաքը էնքան է հոտած, որ թիֆլիսի դաբաղխանէն դալաթ է արիլ սրա մօտ:

Հապա փոստի վարչութիւնը... Այ քեզ կարգ կանոն, ոչ մի ПОСЫЛКА չես ստանայ, որ բացւած կամ ջարդւած չլինի, ու մկների կարանիքի մնացորդներով ու «ակուրկաներով» լիքը էս մեր ծխական դպրոցի հոգարարձութիւնն էլ ինչպէս երևում է պակաս հոտած չէ այլ... Երբորդ տարին է, ու ոչ մի հաշիւ չի ներկայացրել ծխականներին. ու մէկ մէկուց ծածուկ սրան-սրան ասում են թէ. «կեղծիք է կատարւած»:

Օրհնի սրանց սուտաբաշի «Ջ»-ն. հազար ղալթաբանութիւնով մարդկանց աչքերը կապում է: Մազալու է սրանց ժողովը: Օրտկարգի հարցերը մէկը որոշում է, ու ծրխական ժողովում գնում: Այդ դրւած հարցերից աւել ոչ ոք իրաւունք չունի ուրիշ հարցերի մասին խօսել: Իսկ ցանկացողները, պարոն «Ջ»-ի ասելով՝ կարող են խորհրդակցել կամ իրանց տանը, կամ թէ սըրճարաններում: Սա էլ երևի եւրոպական քաղաքների ժողովներին կը լինեն նմանեցրած:

Մախլան...

Մեր քաղաքի ամուսնութեան կարգերն էլ «եւրոպական է»: Ամեն մարդ— երկու երեք կին ունի: Մէկն իրանց տանը, մէկը հիւրանոցում, իսկ երրորդը «զրաբառ տանը»: Այ երևի հէնց էս բանի համար է մեր հայր գործակալը (ներողութիւն) քաղաքին եւրոպական համարում:

Ես որ լաւ մտածում եմ ու խելքիս զօն տալիս— էս մեր քաղաքի եւրոպական համարւած տեղը կարելի է համարել ծովափնեայ բուլվարը, մէկ էլ ծովը: Թէ չէ մնացածը թեհրան ու Բաղդադ էլ չի:

Իմ բոռ խելքը էսքանը կտրեց, իսկ ում խելքը որ «ЗАВЯЛОВЪ» դանակի պէս սուր է, թող նա էլ իրան գիտեցածը ասի:

Զեղաճեան



ՀԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹՅՆՆԵՐ

ФАБРИКИ
АЭНФИДЖИАНЦА
 ПАПИРОСЫ
ИНТЕЛЛИГЕНТНЫЯ
 ЦѢНА
 25 шт. 15 к.
 10 ш. 6 к. 100 ш. 60 к.

ПАПИРОСЫ
ЭКСТРА
 15 шт.
 6 коп.
 ФАБРИКИ
АЭНФИДЖИАНЦА

ПАПИРОСЫ
ГОЛУБКА 10 ШТ.
 3 КОП.
 ФАБРИКИ
АЭНФИДЖИАНЦА

Բ Ժ Ի Յ Կ
ՓԱՆՕ ՄԱՆԴԵՆԵԱՆ
 Մանագիրութիւն՝ ՄԻՉԱՍԵՌԱԿԱՆ,
 ՀԵՆՆԵՐԱԿԱՆ և ԿԱՇՈՒ հրատարակութիւն-
 ներ:
 Հնդուսում է հրատարակել իր սեփ.
 տանը ամեն օր ամառ. 9—12 և երբևէ.
 6—9. Ելիզաւետեան փող. № 28.
 0—24

МАГАЗИНЪ
КОМПОЗИЦИЯ
 Тифлисъ, Пушкинскіи пассажъ № 8
 Громадная экономія
 шведскаго композицион. бѣлья
 Носится не менѣе
 двухъ лѣтъ
 Постоянный большой выборъ свѣ-
 жаго товара
**ВОРОТНИКОВЪ,
 МАНИШЕКЪ И
 МАНЖЕТЪ**
 По фабричнымъ
 цѣнамъ
 Передѣлка въ любой фасонъ
 бесплатно
 Продаются портняжныя принадлежности,
 какъ-то пуговицы, подкладки,
 и т.д. и впрочье.
ИНЪЕТТА ТУТЪ-ЖЕ ГАЛАНТЕРЕЙНЫЙ ОТДѢЛЪ
 Остерегайтесь поддѣлокъ и подражаний
 Просимъ обратиться только Пушкинскій
 пассажъ № 8
 15—8 (о. и.) М. А. КАЛТАКЯНЪ



XX

Первокл. ресторажъ „АННОНА“

„Зданіе Архитектическаго Общества“
 Сод. Я. Т. Бондаренко
 Ежедневно отъ 2 час. до 5 час. по полудни и вечеромъ отъ 10 час. до 2-хъ час. ночи. играетъ вновь приглаш. итальянскій струнный оркестръ, съ пѣніемъ, участіемъ пѣвиць—г-жи Сакко и Марія Оландезе и баритона Джелларо Оландезе, подъ управленіемъ SAKKO.
ЗАВТРАКИ, отъ 11 час. до 1 час. дня 80 к. Обѣды, отъ 2 час. до 6 час. по полудни: изъ 2-хъ блюдь—60, трехъ—90 к. и четырехъ—1 р. 20 к. Кухня Европейская и Азіятская; бильярдъ. Имѣются кабинеты. отъ жары можно спастись только въ

„АННОНА“ 52—26
 XXX

АТРПЕТЪ

1. **Мамед-Али-Шах**
 Народное движеніе въ Персіи **ЦѢНА 1 РУБ.**

2. **Рахим-Хан**
 Смуты въ Персіи **ЦѢНА 20 КОП.**

3. **ИМАМАТЪ**, государственный строй и религиозное возрѣніе въ Персіи, **цѣна 1 руб.**

4. **БАБИТЫ И БЕХАИТЫ**
 Новое религиозное теченіе и ученіе въ Персіи **цѣна 60 коп.**
 Во всѣхъ книжныхъ магазинахъ. 00—7

Հոյս տեսաւ առանձին գրքով և լաճառու՞մ է

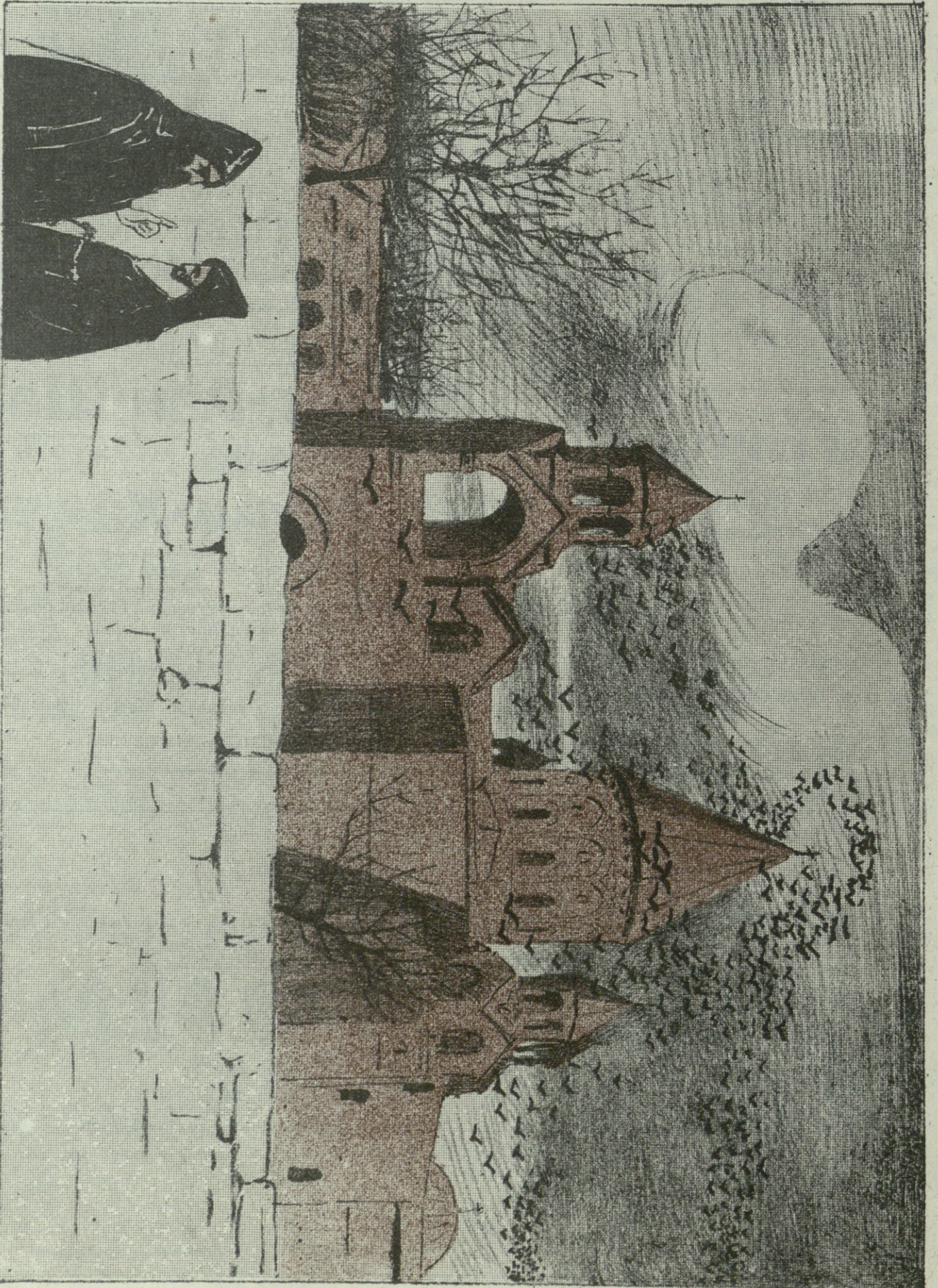
Ն Ա Բ-Գ Ո Ս

ՊԱՅԲԱՐ

Վ Է Պ
 Գրքեր և 75 կոպեկ

Գլխավոր գահեստը «Գուտտունըրերգ» գրախանութիւն, ուր և գրուում են գումարով գնողները:

10—4



— Հայր սուրբ, էս ինչ դուռեր են, որ Էսա Տա՛ փանդի գլխին հաւարել են.
— Պէ՛հ, սիրելիս, ինչ պիտ լինին. կուակցական «հրեշտակներ» կը լինեն, որոնք կուգն անքրակ վան
քից էս վերջին քարերն էլ պոկել: